



**ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΠΡΕΣΒΕΙΑ
ΒΡΥΞΕΛΛΕΣ
ΓΡΑΦΕΙΟ ΣΥΝΤΟΝΙΣΤΗ
ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗΣ**

Βρυξέλλες 02-03-2012

Αρ. Πρωτ.:Φ35/138

Rue des Petits Carmes 6
1000 Bruxelles
Τηλ. : 0032-2-54 55 520
Fax. : 0032-2-649 60 90
e-mail: gsev@skynet.be

Α Ν Α Κ Ο Ι Ν Ω Σ Η Τ Υ Π Ο Υ

Στις **6 Φεβρουαρίου 2012** πραγματοποιήθηκε στις Βρυξέλλες η 21^η **Εκπαιδευτική Ημερίδα** για τους Έλληνες εκπαιδευτικούς της Δυτικής Ευρώπης με θέμα: «**Ευρώπη: Κοινωνία και Παιδεία**».

Η Εκπαιδευτική Ημερίδα οργανώθηκε από το Γραφείο Συντονιστή Εκπαίδευσης Βρυξελλών σε συνεργασία με τη Γενική Διεύθυνση «Επικοινωνίας της Ευρωπαϊκής Επιτροπής σε μια προσπάθεια ανάπτυξης διαλόγου και ανάδειξης κοινών πρακτικών στο ζήτημα της διδασκαλίας των γλωσσών.

Στόχος της ημερίδας ήταν να παρουσιαστούν διαφορετικές προσεγγίσεις στον τρόπο οργάνωσης της διδασκαλίας της ελληνικής ως δεύτερης/ξένης γλώσσας, σύγχρονο εκπαιδευτικό υλικό, μορφές συμβατικής και ηλεκτρονικής διδασκαλίας, νέα λογισμικά συστήματα, θέματα διδασκαλίας της προφοράς, προοπτικές ένταξης της διδασκαλίας στοιχείων της νέας ελληνικής γλώσσας πολιτισμού στο διδακτικό πρόγραμμα πρωτοβάθμιας και δευτεροβάθμιας εκπαίδευσης χωρών της Δ. Ευρώπης όπως το Βέλγιο, η Γαλλία ή η Ιταλία.

Την Ημερίδα προλόγισε εκ μέρους της Ευρωπαϊκής Επιτροπής ο καθηγητής κ. Θεόδωρος Καλλιάνος μετέφέροντας χαιρετισμό της Επιτρόπου Εκπαίδευσης, Πολιτισμού, Πολυγλωσσίας, Νεολαίας, και Αθλητισμού Ανδρούλλας Βασιλείου. Επίσης χαιρετισμό απέστειλε η Επίτροπος Ναυτιλιακών Υποθέσεων και Αλιείας Μαρία Δαμανάκη.

Τις εργασίες της Ημερίδας άνοιξε ο Πρέσβης της Ελλάδας στο Βέλγιο κ. Πλάτων-Αλέξης Χατζημιχάλης.

Ακολούθησε σύντομη εισήγηση της υφυπουργού Παιδείας, Δια Βίου Μάθησης και Θρησκευμάτων Εύης Χριστοφιλοπούλου, η οποία μετέφερε την πρόθεση του Υπουργείου να υποστηρίξει τη διδασκαλία της ελληνικής γλώσσας στο εξωτερικό.

Η εκπρόσωπος του Συλλόγου των εκπαιδευτικών Ιωάννα Τσότσου εξέφρασε την ανησυχία και την αγωνία των εκπαιδευτικών για την πορεία της ελληνόγλωσσης εκπαίδευσης.

Ο Συντονιστής Εκπαίδευσης Βρυξελλών Μανόλης Αλεξάκης αναφέρθηκε στις γλώσσες ως όχημα επικοινωνίας στην πολυπολιτισμική Ευρώπη και παρουσίασε σε τρεις άξονες το πρόγραμμα που προωθεί το Γραφείο Εκπαίδευσης: διδασκαλία της ελληνικής γλώσσας σε ανώτερο επίπεδο στα Πανεπιστήμια του εξωτερικού συνδεδεμένη με την Πιστοποίηση της Ελληνομάθειας και με προγράμματα υποτροφιών, διακρατικές συμφωνίες και ένταξη της διδασκαλίας της νέας ελληνικής σε κλασικά λύκεια του εξωτερικού όπου ήδη διδάσκεται η αρχαία ελληνική και ίδρυση βελγοελληνικού σχολείου στις Βρυξέλλες.

Ο υπεύθυνος του Προγράμματος Διαπολιτισμικής Εκπαίδευσης του Υπουργείου της Γαλλόφωνης Κοινότητας Patrick Schuhmann παρουσίασε το πρόγραμμα «Άνοιγμα στις Γλώσσες και τους Πολιτισμούς» που αφορά τη διδασκαλία στοιχείων άλλων γλωσσών και πολιτισμών στο βελγικό εκπαιδευτικό σύστημα.

Στη συνέχεια ο ομότιμος καθηγητής του Πανεπιστημίου της Κρήτης και διευθυντής του Εργαστηρίου Διαπολιτισμικών και Μεταναστευτικών Μελετών κ. Μιχάλης Δαμανάκης παρουσίασε το πιλοτικό πρόγραμμα ηλεκτρονικής μάθησης «Ελληνόγλωσση Διαπολιτισμική Εκπαίδευση στη Διασπορά» για τη σύγχρονη και ασύγχρονη εξ αποστάσεως εκπαίδευση.

Η Τατιάνα Μαρκάκη, Λέκτορας Νεοελληνικής Γλώσσας και Πολιτισμού στο Πανεπιστήμιο του Άμστερνταμ, παρουσίασε το πρόγραμμα Webklas light, ένα διαδικτυακό περιβάλλον μάθησης του Πανεπιστημίου του Άμστερνταμ, που προσφέροντας διδακτικό υλικό οργανωμένο σε μαθήματα γλώσσας και λογοτεχνίας, προβάλλει τις νεοελληνικές σπουδές.

Ο Γιάννης Σπαντιδάκης, Αναπληρωτής Καθηγητής του Πανεπιστημίου της Κρήτης, μίλησε για Τεχνολογίες Πληροφορίας και Επικοινωνίας, παρουσίασε τα παιδαγωγικά χαρακτηριστικά του διαδικτυακού περιβάλλοντος διδασκαλίας καθώς και τις αρχές και τους στόχους του σχεδιασμού των ηλεκτρονικών σελίδων του προγράμματος Ηλεκτρονική Μάθηση του ΕΔΙΑΜΜΕ.

Ο Γιώργος Παπαναστασίου, Επίκουρος Καθηγητής Ιστορικής Γλωσσολογίας του Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης και Διευθυντής του Ινστιτούτου Νεοελληνικών Σπουδών του Ιδρύματος Μανόλη Τριανταφυλλίδη, παρουσίασε αναλυτικά το περιεχόμενο των 10 διδακτικών εγχειριδίων για τη διδασκαλία της ελληνικής ως δεύτερης/ξένης γλώσσας που έχει εκδώσει το Ινστιτούτο από το 1973 ως σήμερα, τις μεταφράσεις της *Μικρής νεοελληνικής γραμματικής* του Μανόλη Τριανταφυλλίδη και το *Λεξικό της Κοινής Νεοελληνικής*.

Ο Παναγιώτης Ανδρέου, συνεργάτης του Ινστιτούτου Νεοελληνικών Σπουδών (Ιδρύματος Μανόλη Τριανταφυλλίδη) και υποψήφιος διδάκτορας του Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης, μίλησε για τον καθορισμό των στόχων ενός προγράμματος διδασκαλίας της προφοράς. Τόνισε τη σημασία του επικοινωνιακού περιβάλλοντος και το σχεδιασμό κατάλληλων δραστηριοτήτων διαφορετικού τύπου (ελεγχόμενων, καθοδηγούμενων, επικοινωνιακών).

Οι συνεργάτιδες του Κέντρου Ελληνικής Γλώσσας Θωμαή Ρουσουλιώτη, διδάκτορας εφαρμοσμένης γλωσσολογίας και Βαΐα Κουβαρά, φιλόλογος, παρουσίασαν τα επίπεδα γλωσσομάθειας όπως ορίζονται από το Κοινό Ευρωπαϊκό Πλαίσιο Αναφοράς, τα νέα ερευνητικά προγράμματα του Τμήματος Στήριξης και Προβολής (ηλεκτρονική εξυπηρέτηση της Πιστοποίησης, συστήματα επιμόρφωσης διδασκόντων από απόσταση, ηλεκτρονική ενημέρωση υποψηφίων, ηλεκτρονική τράπεζα κειμένων, έρευνα για τη διδασκαλία της ελληνικής ως δεύτερης γλώσσας) και τη χρησιμότητα του Πιστοποιητικού Ελληνομάθειας.

Ο δρ. Άγγελος Αγαλιανός, από τη Γενική Διεύθυνση Παιδείας και Πολιτισμού Ευρωπαϊκής Ένωσης, παρουσίασε τα αποτελέσματα έρευνας σχετικά με το φαινόμενο του ιδιαίτερου φροντιστηριακού μαθήματος στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Το φαινόμενο εμφανίζεται ιδιαίτερα έντονο σε χώρες του νότου όπως η Ελλάδα ή η Πορτογαλία. Η έρευνα αναλύει τις αιτίες του φαινομένου (χαμηλή αξιοπιστία του ίδιου του εκπαιδευτικού συστήματος, χαμηλά αμοιβόμενοι εκπαιδευτικοί κτλ) και τις κυριότερες οικονομικές και κοινωνικές συνέπειές του.

Η Βενετία Κακούρου, εκπαιδευτικός, διδάκτορας Πανεπιστημίου Σορβόνης, αναφέρθηκε στην προσέγγιση της ελληνικής γλώσσας και στη σχέση που διαμορφώνει ο μαθητής μαζί της μέσα από τη δυναμική διαδικασία της μετάφρασης, όταν καλείται να

αποδώσει λογοτεχνικά κείμενα στη γαλλική γλώσσα (η περίπτωση της εξέτασης για το Baccalauréat στη Γαλλία).

Η Ιωάννα Μουσικούδη-Hatterer, διδάκτορας Νεοελληνικών Σπουδών Πανεπιστημίου Montpellier, μίλησε για τη διδασκαλία των Νέων Ελληνικών στη γαλλική Δευτεροβάθμια Εκπαίδευση. Αναφέρθηκε σε περιπτώσεις ένταξης της διδασκαλίας της ελληνικής σε λύκεια της Τουλούζης, της Νίκαιας και της Μασσαλίας, σε μεθόδους, τρόπους προσέγγισης των μαθητών, σε μέσα διδασκαλίας και προοπτικές ανάδειξης της ελληνικής ως γλώσσας επιλογής ισάξιας και εξίσου ελκυστικής πλάι στις άλλες.

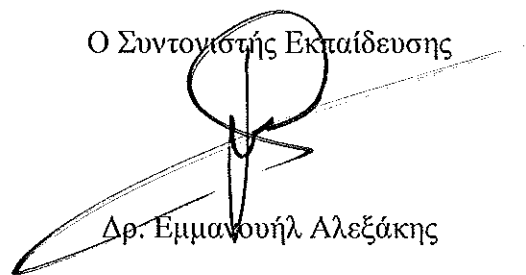
Την ημερίδα έκλεισε ο Καθηγητής δρ. Θεόδωρος Καλλιάνος από τη Γενική Διεύθυνση Μετάφρασης της Ευρωπαϊκής Ένωσης, ο οποίος τόνισε ότι στο πλαίσιο της σύνθετης ευρωπαϊκής οικονομικής κοινωνικής και πολιτικής πραγματικότητας η παιδεία και η κοινωνία της Ελλάδας πρέπει να αναπτυχθούν στο πλαίσιο αναφοράς των ευρωπαϊκών αξιών όπως αυτές έχουν διατυπωθεί στο προοίμιο των ισχυόντων Συνθηκών (Ρώμης, Μάαστριχτ, Λισαβόνας) και κατέδειξε την ανάγκη για ανταλλαγή εμπειριών και προσέγγιση συνεργασίας με τους φορείς της παιδείας των άλλων Κρατών Μελών της ΕΕ.

Τις εργασίες της Ημερίδας ενίσχυσαν με την παρουσία τους η Ιερά Μητρόπολη Βελγίου και Κάτω Χωρών με εκπρόσωπό της, η αντιπροσωπεία της Εκκλησίας της Ελλάδας στην ΕΕ και η Ελληνική Κοινότητα Βρυξελλών.

Ευχαριστούμε ιδιαίτερα τον κ. Θεόδωρο Καλλιάνο, την κ. Μαρία Λουτρίδου και τη Γενική Διεύθυνση Επικοινωνίας της Ευρωπαϊκής Επιτροπής για τη διάθεση της αίθουσας, την τεχνική υποστήριξη της Ημερίδας και την προσφορά του γεύματος σε όλους τους συμμετέχοντες.

Οφείλουμε ιδιαίτερη μνεία στην καθηγήτρια της Σχολής Διερμηνείας του Πανεπιστημίου της Μονς κα Εύη Παπαγιαννοπούλου και τις φοιτήτριες της, που με την παρουσία τους και τη σημαντική βοήθειά τους συνέβαλαν αποτελεσματικά στην επιτυχή έκβαση της Ημερίδας.

Ο Συντονιστής Εκπαίδευσης



Δρ. Εμμανουήλ Αλεξιάκης